



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux
Terrasses de la Chaudière 4th Floo
10 Wellington Street
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet ervices de surveillance aérienne	
Solicitation No. - N° de l'invitation FP859-160059/C	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client FP859-160059	Date 2018-06-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-107-33454	
File No. - N° de dossier 107zl.FP859-160059	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-12	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Campbell, Jeff	Buyer Id - Id de l'acheteur 107zl
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8846 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le but de cette modification est de:

- 1) Répondre aux questions posées concernant la sollicitation.
- 2) Apporter des changements à l'Annexe A, Énoncé des travaux.
- 3) Apporter des changements à l'Annexe B, Énoncé des travaux.

- 1) Répondre aux questions posées concernant la sollicitation.

Questions	Référence	Réponses :
1) Veuillez confirmer si le Canada ajoutera Campbell River, en Colombie-Britannique, comme l'une des options pour une base d'opérations de la côte ouest?	Modification #4 EDT 6.1.3 7.1.1.3 9.1.3	Oui, Campbell River, B.C. est ajouté comme une autre endroit pour une base d'opérations sur la côte ouest. Veuillez consulter numéro ### pour les articles modifiés.
2) Étant donné que les données de patrouille peuvent inclure des éléments tels que les routes des d'aéronefs, poursuite radar des cibles, détection automatique du système d'identification, données auxiliaires cibles, classifications de cibles, identifications de cibles, données de discussion, etc., le Canada peut-il préciser si les coûts de communication par satellite pour la transmission de ces données sont également remboursables à l'entrepreneur ou si le « seul » mentionné dans l'amendement fait référence à « seulement » la photographie et la vidéo comme étant remboursables ?	EDT 12.4.2. Modification #4 ANNEX B – Base de paiement	Les coûts de communication par satellite liés au téléchargement de la photographie et de la vidéo en temps direct seront remboursés à l'entrepreneur au moyen d'une facturation mensuelle basée sur l'utilisation actuel. Tous les autres coûts de communication par satellite (vocales, les routes d'aéronef, les trajectoires radar, système d'identification automatique, données auxiliaires, classifications de cibles, identifications de cibles, données de discussion, etc.) doivent être inclus dans les coûts fixes mensuels de l'entrepreneur. Veuillez consulter numéro ### pour les articles modifiés.

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2) Dans L'ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX

a. Article 6.1.3 -

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse deux (2) aéronefs à rayon d'action plus long entièrement configuré : un (1) basé à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador, et un (1) basé dans un (1) des endroits suivant : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B., pour effectuer les patrouilles des pêches.

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse deux (2) aéronefs à rayon d'action plus long entièrement configuré : une (1) basé à St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador, et une (1) basé dans un (1) des endroits suivant : Campbell River, C-B.; Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B., pour effectuer les patrouilles des pêches.

b. Article 7.1.1.3

Supprimer :

Une (1) base d'opérations principale sur la côte ouest dans un (1) des endroits suivant : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B.,

Insérer :

Une (1) base d'opérations principale sur la côte ouest dans un (1) des endroits suivant : Campbell River, C-B.; Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B.,

c. Article 9.1.3

Supprimer :

Côte Ouest - dans un (1) des endroits suivant : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B., un (1) aéronef à rayon d'action plus long

Insérer :

Côte Ouest - dans un (1) des endroits suivant : Campbell River, C-B.; Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C-B., un (1) aéronef à rayon d'action plus long

Solicitation No. - N° de l'invitation
FP859-160059/C
Client Ref. No. - N° de réf. du client
FP859-160059

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
107zl. FP859-160059

Buyer ID - Id de l'acheteur
107zl
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Supprimer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse une (1) base d'opérations principale côtière au Canada
Emplacement : Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C.-B.

Insérer :

C&P exige que l'entrepreneur fournisse une (1) base d'opérations principale côtière au Canada
Emplacement : Campbell River, C.-B.; Nanaimo, C-B.; Victoria, C-B.; ou Abbotsford, C.-B.

3) Dans L'ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT

1. Exigences opérationnelles :

Insérer :

- 1.2 L'entrepreneur sera remboursé des frais de communication par satellite engagés pour le téléchargement de photographies et de vidéos en temps direct et en temps quasi direct, en fonction de l'utilisation actuel. La réclamation de l'entrepreneur doit être appuyée par la documentation tel qu'indiquer dans la partie 7 - clauses du contrat subséquent, l'article 7.7 - instructions relatives à la facturation.
- 1.3 Tous les autres frais de communication par satellite, y compris, mais sans s'y limiter : vocale, la route d'aéronef, les trajectoires radar, etc., seront inclus dans les coûts fixes mensuels de l'entrepreneur.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.